

A

الأمم المتحدة

Distr.  
GENERAL

## الجمعية العامة



A/47/370/Add.2  
11 November 1992  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

الدورة السابعة والأربعون  
البند ٦١ (ل) من جدول الأعمال

### نزع السلاح العام الكامل

الموضوع في مجال التسلح

تقرير الأمين العام

إضافة

### المحتويات

#### المفحة

ثانيا - المعلومات الواردة من الحكومات  
الغليبيين .....

.../..

151192

131192 131192

(٩٢٥٣٠٤٠) 92-69130

### الفلبين

[الأصل : بالإنكليزية]  
[٦ آب / أغسطس ١٩٩٢]

#### أولاً - تصدير المعدات الدفاعية/العسكرية والأسلحة النارية أو الذخيرة أو المتفجرات التجارية

##### **الف - المبادئ التوجيهية للسياسات**

- ١ - يشير مصطلح "المعدات الدفاعية/العسكرية" المستخدم في هذا النص إلى جميع المعدات التي تستعملها القوات المسلحة الفلبينية في التحرك والاتصالات وقسوة النيران ؛ وتشمل مصطلحات "سلاح ناري" و "ذخيرة" و "متفجرات" أجزاء من سلاح ناري أو ذخيرة أو متفجرات أو آلات أو أدوات أو أجهزة أو معدات تستعمل أو يعتزم استعمالها في صناعة سلاح ناري أو ذخيرة أو متفجرات .
- ٢ - أنشئت لجنة للتصدير في إطار إدارة الدفاع الوطني - القوات المسلحة الفلبينية ، لتجهيز وتقديم جميع الطلبات المتعلقة بـ بالإذن بتصدير المعدات الانفحة الذكر .
- ٣ - كسياسة عامة ، لا يسمح بتصدير المعدات الدفاعية/العسكرية والأسلحة النارية أو الذخيرة أو المتفجرات التجارية عندما يكون لهذه الصادرات أثر معاكس على علاقات الفلبين بأية حكومة أجنبية . ويُخضع التصدير أيضًا لشرط عدم إعادة تصدير المعدات الدفاعية إلى بلد ثالث .
- ٤ - ويجب التقيد بقوانين وقواعد ونظم الأمن الفلبينية القائمة في مفاوضات التصدير وفي تجهيز وحركة الوثائق وشحن المعدات .
- ٥ - ويُخضع تصدير المعدات الدفاعية/العسكرية غير المتعاقد عليها أو المستعملة من قبل القوات المسلحة الفلبينية للسياسات/المبادئ التوجيهية الإضافية التالية :
  - (١) لا يجوز تفسير الموافقة على التصدير على أنها التزام من جانب حكومة الفلبين بأن تكون مصدراً لمتطلباتها من المعدات الدفاعية/العسكرية من الجهة المصدرة في المستقبل ؛

(ب) تكون نوعية المعدات الدفاعية/العسكرية المصدرة مسؤولة جهة التصنيع/التصدير دون غيرها . غير أنه يجوز ، بناء على طلب المستعمل النهائي ، أن تقوم القوات المسلحة الفلبينية باختبار وتقدير المعدات الدفاعية/العسكرية التي تصدر ، على أن يكون ذلك على نفقه المصدر وحده ، وفي هذه الحالة يكون من المفهوم أن المصدر والمستورد على استعداد لاجتياز ما يتطلبه الاختبار ، مما قد يستغرق بعض الوقت ؟

(ج) تقتصر تفطية اختبار وتقدير المعدات الدفاعية/العسكرية على مرافق الاختبار المتاحة للقوات المسلحة الفلبينية .

#### باء - الإجراءات الإدارية

٦ - تقدم طلبات الإذن بتصدير المعدات الدفاعية/العسكرية مباشرة إلى لجنة التصدير للتجهيز .

٧ - أما طلبات الإذن بتصدير الأسلحة النارية والذخيرة و/أو المتفجرات الواردة إلى الشرطة الوطنية الفلبينية ، فتقدم إلى إدارة الدفاع الوطني مباشرة للتجهيز .

٨ - تصاحب طلبات الإذن بتصدير رسالة نوايا وشهادة بالمستعمل النهائي من المشتري/المستورد الأجنبي . ويقدم الطلب ، كشرط أدنى ، معلومات محددة عما يلي :

(١) تصنيف ووصف المعدات المطلوب تصديرها ؛

(ب) كمية المعدات ؛

(ج) اسم وعنوان المشتري/المستورد والمستعمل النهائي ؛

(د) تاريخ التسليم المتوقع .

٩ - عند استلام طلب الإذن بتصدير إحدى المعدات الدفاعية/العسكرية ، تقوم لجنة التصدير ، على الفور ، بتقدير ودراسة الطلب ، مع الاهتمام بصورة خاصة بالجانب الأمني وبالآثار السياسية المترتبة عليه ، والاحتياجات الجارية للقوات المسلحة

الغليбинية ، والاعتدال من حيث السعر والاحكام والشروط الاخرى لعملية البيع المقترحة . ويمكن ان يطلب من مقدم الطلب المشول أمام اللجنة . إذا رأت ضرورة ذلك ، لتوسيع بعض الجوانب المتعلقة بعملية التصدير المقترحة للاعضاء .

١٠ - تقوم لجنة التصدير ، بعد ذلك ، بتقديم توصيتها الى إدارة الدفاع الوطني بشأن طلب الإذن بتصدير معدات دفاعية/عسكرية ، مع جميع المستندات المؤيدة لذلك ومنها مستندات الإفراج الأمني ، ورسالة النوايا ، وشهادة المستعمل النهائي .

ثانيا - استيراد الأسلحة النارية والذخيرة  
والمتفجرات ومقومات المتفجرات

المبادئ التوجيهية/الإجراءات الإدارية

١١ - تشمل مصطلحات "الأسلحة النارية" و "الذخيرة" و "المتفجرات" المستخدمة في هذا النص إجزاء الأسلحة النارية او الذخيرة او المتفجرات واى آلية او آداة او جهاز او عتاد تستعمل او يعتزم استعمالها في صناعة ملاح ناري او ذخيرة او متفجرات .

١٢ - ومن جهة أخرى ، تعني عبارة "مقومات المتفجرات" المواد الكيميائية المستعملة في صناعة المتفجرات وتشمل كلورات البوتاسيوم ونيترات الأمونيوم والبوتاسيوم والسوديوم ولا تقتصر عليها .

١٣ - تقدم جميع طلبات استيراد ، او الإذن بشراء أسلحة نارية او ذخيرة او متفجرات من الخارج الواردة من مكتب حكومي سواء كان وطنيا او محليا (باستثناء القوات المسلحة الغليбинية) او مسؤول او موظف حكومي ، او تاجر/صاحب مصنع مرخص او فرد عادي الى الشرطة الوطنية الغليбинية .

١٤ - أما الطلبات المقدمة من وحدات القوات المسلحة الغليбинية للحصول على إذن بشراء من الخارج أسلحة نارية او ذخائر او متفجرات ، او مقومات المتفجرات كجزء من معداتها التنظيمية ، فتقدم الى إدارة الدفاع الوطني عن طريق رئيس اركان حرب القوات المسلحة الغليбинية .

١٥ - تصبح جميع الطلبات بالمستندات التالية :

(ا) الطلبات المقدمة من الأفراد العاديين : شهادة من الفرد بعدد ونوع وعيار السلاح الناري (الأسلحة النارية) والذخيرة المرخصة او المسجلة باسمه ، إن وجدت . كذلك ، إذا كان الفرد عضوا في نادي للسلاح مسجل لدى الشرطة الوطنية الفلبينية ، عليه أن يقدم شهادة من النادي بأنه عضو ذو مكانة حسنة ؛

(ب) الطلبات المقدمة من أندية السلاح المرخصة : شهادة من النادي بعدد ونوع وعيار السلاح الناري (الأسلحة النارية) والذخيرة المرخصة/المسجلة باسم النادي وكذلك المعاشرة اليه من القوات المسلحة الفلبينية/الشرطة الوطنية الفلبينية ، إن وجدت .

(ج) الطلبات المقدمة من وكالات الأمن المرخصة الخاصة : شهادة من وكالة الأمن المرخصة الخاصة بعدد ونوع وعيار السلاح الناري (الأسلحة النارية) والمتفجرات المرخصة/المسجلة باسمها وكذلك المعاشرة اليها من القوات المسلحة الفلبينية/الشرطة الوطنية الفلبينية ، إن وجدت ؛

(د) الطلبات المقدمة من التجار/ أصحاب المماثع المرخصين : شهادة من التاجر/صاحب المصنوع المرخص بعدد ونوع وعيار السلاح الناري (الأسلحة النارية) والذخيرة والمتفجرات او المقوّمات الكيميائية الموجودة في المخزون الحالي او قائمة الجرد الحالية للشركة/الكيان ؛

(ه) الطلبات المقدمة من المسؤولين والموظفين الحكوميين : شهادة من المسؤول/موظفو الحكومة المدنية ، والأفراد العسكريين/أفراد الشرطة ، بعدد ونوع وعيار السلاح الناري (الأسلحة النارية) والذخيرة المرخصة/المسجلة باسمهم وكذلك الصادرة إليهم بموجب مذكرة استلام ، إن وجدت ؛ وتوصية رئيس المكتب/قائد الوحدة المختصر ؛

(و) الطلبات المقدمة من مكاتب/وكالات الحكومة المدنية : شهادة من رئيس المكتب بعدد ونوع وعيار السلاح الناري (الأسلحة النارية) والذخيرة المرخصة/المسجلة باسم المكتب ، وكذلك المعاشرة الى المكتب/الوكالة من القوات المسلحة الفلبينية/الشرطة الوطنية الفلبينية ، إن وجدت ؛ وبيان السلاح الناري (الأسلحة النارية) و/او الذخيرة مخصمة للاستعمال الرسمي لموظفي الامن و/او المسؤولين/الموظفين المرخصين على النحو الواجب والتابعين للمكتب/الوكالة ؛

(ز) الطلبات المقدمة من وحدات الشرطة الوطنية الغلبينية : شهادة صادرة عن مدير عام الشرطة الوطنية الغلبينية بإن شراء السلاح الناري (الأسلحة النارية) أو الذخيرة أو المتفجرات أو مقومات المتفجرات مدرج في برنامج المشتريات والميزانية للشرطة الوطنية بوصفه جزءاً من المعدات التنظيمية لوحدة الشرطة المستوردة ؛

(ح) الطلبات المقدمة من وحدات القوات المسلحة الغلبينية : شهادة من قائد الخدمات الرئيسية المختص بإن شراء السلاح الناري (الأسلحة النارية) أو الذخيرة أو المتفجرات أو مقومات المتفجرات مدرج ، بوصفه جزءاً من المعدات التنظيمية لوحدة الشرطة المستوردة ، في برنامج المشتريات والميزانية لوحدة ، ومعتمد من رئيس أركان حرب القوات المسلحة الغلبينية .

١٦ - يتبع الطلب المقدم من وكالة أو مكتب مدني حكومي لاستيراد أسلحة نارية عالية القدرة لاستعمال موظفي الأمن المرخصين والتابعين له ، علاوة على المتطلبات المستندية المذكورة أعلاه ، مساره عن طريق قائد المنطقة/المدينة المختص بالشرطة الوطنية الغلبينية ، الذي يحدد مدى خطورة حالة عدم مراعاة القانون والإجرام في المنطقة التي يقع فيها المكتب أو الوكالة الحكومية وال الحاجة إلى استعمال أسلحة نارية من هذا النوع .

١٧ - تقوم الشرطة الوطنية الغلبينية بتجهيز جميع طلبات الإذن باستيراد الأسلحة النارية أو الذخيرة أو المتفجرات أو مقومات المتفجرات (باستثناء ما يخفر القوات المسلحة الغلبينية) ، وتحدد إذا كانت الجهة مقدمة الطلب مؤهلة لحيازة المعدات موضوع الطلب أو مرخصة للتعامل فيها . وتحول الطلبات المجهزة بعد ذلك إلى إدارة الدفاع الوطني .

١٨ - تعاد جميع طلبات الاستيراد الموافق عليها من قبل إدارة الدفاع الوطني إلى الشرطة الوطنية الغلبينية لإصدار الترخيص/الإذن اللازم لاستيراد/الشراء .

-----